

---

## **Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, Montreal, 16-09-1987**

---

### **Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken**

De Partijen bij dit Protocol,

Partij zijnde bij het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag,

Indachtig de uit hoofde van dat Verdrag op hen rustende verplichting passende maatregelen te treffen om de gezondheid van de mens en het milieu te beschermen tegen de schadelijke gevolgen, voortvloeiend of vermoedelijk voortvloeiend uit activiteiten van de mens die veranderingen veroorzaken of vermoedelijk veroorzaken in de ozonlaag,

Erkennende dat de uitworp van bepaalde stoffen over de gehele wereld de ozonlaag dusdanig kan afbreken en anderszins veranderen, dat daaruit vermoedelijk schadelijke gevolgen voor de gezondheid van de mens en het leefmilieu voortvloeien,

Zich bewust van de mogelijke klimatologische gevolgen van de uitworp van deze stoffen,

Beseffende dat maatregelen ter bescherming van de ozonlaag tegen afbraak gebaseerd zouden moeten zijn op ter zake dienende wetenschappelijke kennis, rekening houdend met technische en economische overwegingen,

Vastbesloten de ozonlaag te beschermen door middel van voorzorgsmaatregelen die beogen de totale mondiale uitworp van stoffen die de ozonlaag afbreken op billijke wijze te beheersen, met het uiteindelijke doel deze uitworp geheel uit te bannen gebaseerd op ontwikkelingen in de wetenschappelijke kennis, rekening houdend met technische en economische overwegingen en met de bijzondere behoeften van ontwikkelingslanden,

Erkennende dat er een bijzondere regeling noodzakelijk is om tegemoet te komen aan de behoeften van de ontwikkelingslanden, met inbegrip van het verschaffen van extra financiële middelen en het verschaffen van toegang tot de desbetreffende technologieën, indachtig het feit dat de hoeveelheid benodigde financiële middelen voorspeld kan worden, en dat die middelen een aanzienlijk verschil kunnen maken in de mate waarin de wereld in staat is het wetenschappelijk vastgestelde probleem van het afbreken van de ozonlaag en de schadelijke gevolgen daarvan op te lossen,

Vaststellende dat op nationale en regionale schaal reeds voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om de uitworp van bepaalde chloorfluorkoolwaterstoffen beheersen,

Overwegende dat het van belang is internationale samenwerking te bevorderen op het gebied van

onderzoek, ontwikkeling en overdracht van vervangende technologieën met betrekking tot de beheersing en vermindering van de uitworp van stoffen die de ozonlaag afbreken, met bijzondere aandacht voor de behoeften van de ontwikkelingslanden,

Zijn als volgt overeengekomen:

### **Artikel 1. Begripomschrijvingen**

Voor de toepassing van dit Protocol wordt verstaan onder:

1. „Verdrag”: het Verdrag van Wenen ter bescherming van de ozonlaag van 22 maart 1985.
2. „Partijen”: de Partijen bij dit Protocol, tenzij anders vermeld.
3. „secretariaat”: het bij het Verdrag opgerichte secretariaat.
4. „aan uitworpbeheersing onderworpen stof”: een in Bijlage A, Bijlage B, Bijlage C of Bijlage E bij dit Protocol genoemde stof, ongeacht of deze als zodanig of in een mengsel voorkomt. Inbegrepen zijn de isomeren van die stof, behoudens bepalingen daarover in de desbetreffende Bijlage; niet inbegrepen zijn evenwel aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen of mengsels in een ander industrieproduct dan in een houder die wordt gebruikt voor het vervoer of de opslag van die stof.
5. „produktie”: de hoeveelheid geproduceerde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen verminderd met de hoeveelheid die is vernietigd met behulp van door de Partijen goed te keuren technologieën, en verminderd met de hoeveelheid die geheel wordt gebruikt als grondstof bij de vervaardiging van andere chemicaliën. De hoeveelheid die, eventueel na bewerking, wordt hergebruikt, mag niet tot de „produktie” worden gerekend.
6. „gebruik”: de productie vermeerderd met de invoer verminderd met de uitvoer van aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen.
7. „berekende niveau” van productie, invoer, uitvoer respectievelijk gebruik: de overeenkomstig artikel 3 vastgestelde niveaus,
8. „industriële rationalisering”: het overdragen van de gehele of een gedeelte van het berekende niveau van productie van de ene Partij aan een andere ter verhoging van de economische doelmatigheid of om te voorzien in verwachte tekorten in het aanbod ten gevolge van bedrijfssluitingen.

### **Artikel 2. Beheersingsmaatregelen**

1. [Opgenomen door artikel 2A.]
2. [Vervangen door artikel 2B.]
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van 1 juli 1993 tot en met 30 juni 1994, en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen jaarlijks niet meer zal bedragen dan

tachtig procent van haar berekende consumptie over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer zal bedragen dan tachtig procent van haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van artikel 5 vallende Partijen en met het oog op industriële rationalisering tussen de Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1986.

4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999, en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende consumptie van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen jaarlijks niet meer zal bedragen dan vijftig procent van haar berekende consumptie over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer zal bedragen dan vijftig procent van haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van artikel 5 vallende Partijen en met het oog op industriële rationalisering tussen de Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1986. De bepalingen van dit lid zijn van toepassing, tenzij de Partijen tijdens een bijeenkomst anders beslissen bij een meerderheid van tweederde van de Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen, die ten minste tweederde van het totale berekende gebruik van de Partijen van deze stoffen vertegenwoordigen. Deze beslissing dient te worden overwogen en genomen in het licht van de in artikel 6 bedoelde beoordeling.
5. Een Partij kan gedurende één of meer beheersingstijdvakken een gedeelte van haar berekende produktie zoals bedoeld in de artikelen 2A tot en met 2F en artikel 2H aan een andere Partij overdragen, mits de totale gezamenlijke berekende produktie van de betrokken Partijen voor de verschillende groepen aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen de in die artikelen voor de desbetreffende groep gestelde limieten niet overschrijdt. Van een dergelijke overdracht van produktie wordt door elk der betrokken Partijen een kennisgeving naar het secretariaat gezonden, waarin de voorwaarden van de overdracht en het tijdvak waarvoor deze geldt, worden vermeld.
- 5bis.** Een niet onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partij kan gedurende één of meer beheersingstijdvakken een gedeelte van haar berekend gebruik als bedoeld in artikel 2F aan een andere Partij overdragen, mits het berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van de Partij die een gedeelte van haar berekend gebruik ontvangt, in 1989 niet meer bedroeg dan 0,25 kilogram per hoofd van de bevolking en mits het totale gezamenlijke gebruik van de betrokken Partijen de in artikel 2F genoemde limieten voor het gebruik niet overschrijdt. Van een dergelijke overdracht van gebruik wordt door elk der betrokken Partijen een kennisgeving naar het secretariaat gezonden, waarin de voorwaarden van de overdracht en het tijdvak waarvoor deze geldt, worden vermeld.
6. Elke niet onder de werking van artikel 5 vallende Partij die vóór 16 september 1987 installaties

voor de produktie van de in Bijlage A of Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen in aanbouw heeft of heeft aanbesteed en zulks vóór 1 januari 1987 in nationale wetgeving heeft geregeld, mag de produktie van deze installaties optellen bij de produktie van zodanige stoffen in 1986 ter vaststelling van haar berekende produktie over 1986 mits deze installaties op 31 december 1990 zijn voltooid en zodanige produktie het jaarlijkse berekende gebruik van de betrokken Partij van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen niet doet toenemen tot meer dan 0,5 kilogram per hoofd van de bevolking.

7. Elke produktie-overdracht uit hoofde van het vijfde lid of produktiestijging uit hoofde van het zesde lid moet uiterlijk op het tijdstip waarop de overdracht of stijging plaatsvindt aan het secretariaat worden medegedeeld.

8.

(a) Alle partijen die lidstaat zijn van een organisatie voor regionale economische integratie, zoals omschreven in artikel 1, zesde lid, van het Verdrag, kunnen overeenkomen gezamenlijk aan de uit dit artikel en de artikelen 2A tot en met 2I voortvloeiende verplichtingen met betrekking tot het gebruik te voldoen, mits hun totale gezamenlijke berekende gebruik de in dit artikel en de artikelen 2A tot en met 2E voorgeschreven maxima niet overschrijdt.

(b) De Partijen bij een dergelijke overeenkomst stellen het secretariaat vóór de ingangsdatum van de vermindering van het gebruik waarop de overeenkomst betrekking heeft op de hoogte van de bepalingen van de overeenkomst.

(c) Een dergelijke overeenkomst treedt uitsluitend in werking indien alle lidstaten van de organisatie voor regionale economische integratie en de betrokken organisatie Partij zijn bij het Protocol en hun wijze van uitvoering aan het secretariaat hebben medegedeeld.

9.

(a) Op grond van de overeenkomstig artikel 6 verrichte beoordeling kunnen de Partijen besluiten of

(i) de in Bijlage A, Bijlage B, Bijlage C en/of Bijlage E genoemde factoren voor het ozon-afbrekend vermogen dienen te worden aangepast, en zo ja, wat de aanpassing dient te zijn; en

(ii) verdere aanpassingen of verminderingen van de produktie of het gebruik van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen noodzakelijk zijn, en zo ja, wat de reikwijdte, de omvang en het tijdschema van zodanige aanpassingen en verminderingen zouden moeten zijn.

(b) Voorstellen voor zulke aanpassingen worden ten minste zes maanden vóór de bijeenkomst van de Partijen waarop zij ter aanneming worden voorgelegd, door het secretariaat aan de Partijen medegedeeld.

(c) De Partijen doen hun uiterste best om dergelijke besluiten door middel van consensus te nemen. Indien alle pogingen om consensus te bereiken vruchteloos zijn gebleken en er geen overeenstemming is bereikt, worden deze besluiten in laatste instantie genomen met een

meerderheid van tweederde van de stemmen van de Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen, die een meerderheid vertegenwoordigen van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen, en een meerderheid van de niet daaronder vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen.

(d) De besluiten, die bindend zijn voor alle Partijen, worden onverwijld aan de Partijen medegedeeld door de Depositaris. Tenzij in de besluiten anders is bepaald, treden zij in werking zes maanden na de datum van rondzending van de mededeling door de Depositaris.

10. Op grond van de overeenkomstig artikel 6 van dit Protocol verrichte beoordeling en in overeenstemming met de in artikel 9 van het Verdrag beschreven procedure, kunnen de Partijen:

- (i) besluiten of er stoffen, en zo ja welke, moeten worden toegevoegd aan of verwijderd uit een Bijlage bij dit Protocol; en
- (ii) de wijze van toepassing, de reikwijdte en het tijdschema van de beheersingsmaatregelen vaststellen die op deze stoffen betrekking dienen te hebben;

11. Niettegenstaande de bepalingen van dit artikel en de artikelen 2A tot en met 2I kunnen de Partijen verdergaande maatregelen nemen dan daarin is voorgeschreven.

#### **Artikel 2A. CFK's**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op de eerste dag van de zevende maand na de datum van inwerkingtreding van dit Protocol, en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen niet meer zal bedragen dan haar berekend gebruik over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat aan het einde van ditzelfde tijdvak haar berekende productie van deze stoffen niet meer zal bedragen dan haar berekende productie over 1986, zij het dat deze productie ten opzichte van 1986 mag zijn gestegen met ten hoogste tien procent. Een dergelijke stijging is evenwel slechts toegestaan om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van artikel 5 vallende Partijen en met het oog op industriële rationalisering tussen de Partijen.
2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van 1 juli 1991 tot en met 31 december 1992 haar berekende gebruik en productie van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen niet meer zullen bedragen dan 150 procent van haar berekende productie en gebruik van deze stoffen over 1986. Met ingang van 1 januari 1993 zal het beheersingstijdvak van twaalf maanden voor deze aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen ieder jaar lopen van 1 januari tot en met 31 december.
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1994 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage

A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftiwintig procent van haar berekend gebruik over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftiwintig procent van haar berekende productie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1986.

4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1996 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen nihil is. Teneinde te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met een hoeveelheid die gelijk is aan haar gemiddelde productie per jaar van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen uit Groep I van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften voor het tijdvak van 1995 tot en met 1997. Dit lid is van toepassing, tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.
5. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2003 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep I van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen niet meer bedraagt dan tachtig procent van haar gemiddelde productie per jaar van deze stoffen voor fundamentele binnenlandse behoeften in het tijdvak van 1995 tot en met 1997.
6. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep I van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar gemiddelde productie per jaar van deze stoffen voor fundamentele binnenlandse behoeften in het tijdvak van 1995 tot en met 1997.
7. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2007 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep I van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar gemiddelde productie per jaar van deze stoffen voor fundamentele binnenlandse behoeften in het tijdvak van 1995 tot en met 1997.

8. Elke Partij verzekert dat voor het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2010 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep I van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen nihil is.
9. Ten behoeve van de berekening van de fundamentele binnenlandse behoeften ingevolge het vierde tot en met het achtste lid van dit artikel, omvat de berekening van de gemiddelde productie per jaar van een Partij mede alle productierechten die zij heeft overgedragen in overeenstemming met artikel 2, vijfde lid, maar niet de productierechten die zij heeft verworven in overeenstemming met artikel 2, vijfde lid.

## **Artikel 2B. Halonen**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1992 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan haar berekend gebruik over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1986.
2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1994 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie tot 1 januari 2002 deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar productie over 1986; daarna mag zij die limiet overschrijden met een hoeveelheid die gelijk is aan haar gemiddelde productie per jaar van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen uit Groep II van Bijlage A voor fundamentele binnenlandse behoeften voor het tijdvak van 1995 tot en met 1997. Dit lid is van toepassing, tenzij de Partijen besluiten het produktie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep II van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar gemiddelde productie per jaar van deze stoffen

voor fundamentele binnenlandse behoeften in het tijdvak van 1995 tot en met 1997.

4. Elke Partij verzekert dat voor het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2010 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep II van Bijlage A voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen nihil is.

#### **Artikel 2C. : Andere volledig gehalogeneerde CFK's**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1993 haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tachtig procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende hetzelfde tijdvak haar berekende productie van deze stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tachtig procent van haar berekende productie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1989.
2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1994 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftiwintig procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftiwintig procent van haar berekende productie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1989.
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1996 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie tot 1 januari 2003 deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende productie over 1989; daarna mag zij die limiet overschrijden met een hoeveelheid die gelijk is aan ten hoogste tachtig procent van haar jaarlijkse gemiddelde productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen uit Groep I van Bijlage B voor de fundamentele binnenlandse behoeften voor het tijdvak van 1998 tot en met 2000. Dit lid is van toepassing, tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.



4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2007 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep I van Bijlage B voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar gemiddelde productie per jaar van deze stoffen voor fundamentele binnenlandse behoeften in het tijdvak van 1998 tot en met 2000.
5. Elke Partij verzekert dat voor het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2010 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van Groep I van Bijlage B voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen nihil is.

#### **Artikel 2D. : Tetrachloorkoolstof**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995 haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende hetzelfde tijdvak haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekende productie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1989.
2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1996 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende productie over 1989. Dit lid is van toepassing, tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.

#### **Artikel 2E. : 1,1,1-trichloorethaan (methylchloroform)**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1993 haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende hetzelfde tijdvak haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan haar berekende productie over 1989. Om te voorzien in

de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1989.

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1994 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekende productie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1989.
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1996 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende productie over 1989. Dit lid is van toepassing, tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.

#### **Artikel 2F. : Chloorfluorkoolwaterstoffen**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1996 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan de som van:
  - a. twee komma acht procent van haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen over 1989; en
  - b. haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen over 1989.
2. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2004 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan het gemiddelde van:

- a. de som van haar berekend gebruik in 1989 van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen en twee komma acht procent van haar berekende gebruik in 1989 van de in Groep I van Bijlage A aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen; en
  - b. de som van haar berekende productie in 1989 van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen en twee komma acht procent van haar berekende productie in 1989 van de in Groep I van Bijlage A aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de in artikel 5, eerste lid, bedoelde Partijen mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als hierboven omschreven.
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2004 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftenzestig procent van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde som.
4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak dat begint op 1 januari 2010 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftentwintig procent van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde som. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftentwintig procent van het in het tweede lid van dit artikel bedoelde niveau. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen, zoals bedoeld in het tweede lid.
5. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak dat begint op 1 januari 2015 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tien procent van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde som. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tien procent van het in het tweede lid van dit artikel bedoelde niveau. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen, zoals bedoeld in het tweede lid.

6. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak dat begint op 1 januari 2020 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen tot nul is teruggebracht. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen tot nul is teruggebracht. Echter:
- a. Elke Partij mag deze gebruikslimiet overschrijden met ten hoogste 0,5% van de in het eerste lid van dit artikel bedoelde som in elk tijdvak van twaalf maanden dat eindigt voor 1 januari 2030, mits dit gebruik beperkt blijft tot het onderhoud van op 1 januari 2020 bestaande koel- en luchtbehandelingsapparatuur;
  - b. Elke Partij mag deze productielimiet overschrijden met ten hoogste 0,5% van het in het tweede lid van dit artikel bedoelde gemiddelde in elk tijdvak van twaalf maanden dat eindigt voor 1 januari 2030, mits deze productie beperkt blijft tot het onderhoud van op 1 januari 2020 bestaande koel- en luchtbehandelingsapparatuur.
7. Vanaf 1 januari 1996 streeft elke Partij ernaar te verzekeren dat:
- a. het gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen is beperkt tot die toepassingen waarvoor geen andere milieuvriendelijkere stoffen of technologieën beschikbaar zijn.
  - b. het gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen niet vóórkomt buiten de gebieden waarop thans de in de Bijlagen A, B en C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen worden toegepast, behoudens in de zeldzame gevallen waarin zulks geschiedt ter bescherming van mensenlevens of de gezondheid van de mens; en
  - c. de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen worden gekozen om te worden gebruikt op een wijze die de ozonlaag zo min mogelijk afbreekt, naast andere vereisten waaraan deze moeten voldoen uit milieu- en veiligheidsoverwegingen en economische overwegingen.

#### **Artikel 2G. : Broomfluorkoolwaterstoffen**

Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1996 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stoffen nihil is. Dit lid is van toepassing, tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.

#### **Artikel 2H. : Methylbromide**

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan haar berekende productie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van onder artikel 5, eerste lid, vallende Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1991.
2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1999 en in het tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan vijfenzeventig procent van haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan vijfenzeventig procent van haar berekende productie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de in artikel 5, eerste lid, bedoelde Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1991.
3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2001 en in het tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekende productie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de in artikel 5, eerste lid, bedoelde Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1991.
4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2003 en in het tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan dertig procent van haar berekende gebruik over 1991. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan dertig procent van haar berekende productie over 1991. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de in artikel 5, eerste lid, bedoelde Partijen, mag haar berekende productie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende productie over 1991.
5. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik van de in Bijlage E aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat

gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende productie van deze stof per jaar nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende productie tot 1 januari 2002 deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende productie over 1991; daarna mag zij die limiet overschrijden met een hoeveelheid die gelijk is aan haar jaarlijkse gemiddelde productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stof in Bijlage E voor de fundamentele binnenlandse behoeften voor het tijdvak van 1995 tot en met 1998. Dit lid vindt geen toepassing wanneer de Partijen besluiten de productie of het gebruik toe te staan tot het niveau dat nodig is om te voorzien in de behoeften voor vormen van gebruik ten aanzien waarvan zij overeenkomen dat deze cruciale landbouwgebruiken zijn.

**5bis.** Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stof van Bijlage E voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen niet meer bedraagt dan tachtig procent van haar gemiddelde productie per jaar van deze stof voor fundamentele binnenlandse behoeften in het tijdvak van 1995 tot en met 1998.

**5ter.** Elke Partij verzekert dat voor het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2015 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekende productie van de aan uitworpbeheersing onderworpen stof van Bijlage E voor de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen nihil is.

**6.** In het berekende gebruik en de berekende produktie ingevolge dit artikel zijn niet inbegrepen de door de Partij gebruikte hoeveelheden voor quarantaine-doeleinden of voor toepassingen voorafgaand aan het vervoer.

#### **Artikel 2I. : Broomchloormethaan**

Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2002 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik en berekende productie van de in Groep III van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen niet hoger is dan nihil. Deze bepaling is van toepassing tenzij de Partijen besluiten het productie- of gebruiksniveau toe te staan dat nodig is om te voorzien in behoeften voor vormen van gebruik waarvan zij overeenkomen dat deze essentieel zijn.

#### **Artikel 3. Berekening van de niveaus van beheerste stoffen**

Voor de toepassing van de artikelen 2, 2A tot en met 2I, en 5 dient elke Partij voor elke in Bijlage A, Bijlage B, Bijlage C of Bijlage E genoemde groep van stoffen haar berekende niveaus vast te stellen door:

(a) wat de produktie betreft,

- (i) haar jaarlijkse produktie van alle aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen te vermenigvuldigen met de factor voor het ozonafbrekend vermogen van de desbetreffende stof zoals aangegeven in Bijlage A, Bijlage B, Bijlage C of Bijlage E; en
  - (ii) per groep de verkregen cijfers op te tellen;
- (b) wat de invoer respectievelijk de uitvoer betreft, *mutatis mutandis* de onder (a) beschreven methode te volgen; en
- (c) wat het gebruik betreft, haar berekende produktie en berekende invoer op te tellen en de berekende uitvoer daarvan af te trekken, na deze drie overeenkomstig letters (a) en (b) te hebben vastgesteld. Met ingang van 1 januari 1993 evenwel wordt de uitvoer van aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn niet meer afgetrokken ter vaststelling van het berekende gebruik van de Partij die uitvoert.

#### **Artikel 4. Handel met Staten die geen Partij zijn**

**1.** Met ingang van 1 januari 1990 verbiedt elke Partij de invoer van de in Bijlage A genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**1bis.** Binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de invoer van de in Bijlage B genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**1ter.** Binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de invoer van alle in Groep II van Bijlage C genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**1quater.** Met ingang van een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de invoer van de aan uitworpsbeheersing onderworpen stof als genoemd in Bijlage E uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**1 quinquies.** Met ingang van 1 januari 2004 verbiedt elke Partij de invoer van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**1 sexties.** Binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de invoer van de in Groep III van bijlage C aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**2.** Met ingang van 1 januari 1993 verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Bijlage A genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**2bis.** Een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Bijlage B genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

- 2ter.** Met ingang van een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de uitvoer van alle in Groep II van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 2quater.** Met ingang van een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de uitvoer van de aan uitworpbeheersing onderworpen stof als genoemd in Bijlage E naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 2 quinquies.** Met ingang van 1 januari 2000 verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Groep I van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 2 sexties.** Binnen een jaar na de inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Groep III van Bijlage C aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 3.** Vóór 1 januari 1992 stellen de Partijen, overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures, in een bijlage een lijst op van produkten die de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen bevatten. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 3bis.** Binnen drie jaar na de inwerkingtreding van dit lid stellen de Partijen, overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures, in een bijlage een lijst op van produkten die in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen bevatten. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 3ter.** Binnen drie jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid stellen de Partijen, overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures, in een bijlage een lijst op van produkten die de in Groep II van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen bevatten. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.
- 4.** Vóór 1 januari 1994 stellen de Partijen de haalbaarheid vast van een verbod of beperking van de invoer uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol ter zake van produkten die zijn vervaardigd met behulp van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen, doch deze niet bevatten. Indien dit haalbaar wordt geacht, stellen de Partijen overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures in een bijlage een lijst van zodanige produkten op. Partijen die



niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

**4bis.** Binnen vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid stellen de Partijen de haalbaarheid vast van een verbod of beperking van de invoer uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol ter zake van produkten die zijn vervaardigd met behulp van de in Bijlage B genoemde aan uitworpbepaling onderworpen stoffen, doch deze niet bevatten. Indien dit haalbaar wordt geacht, stellen de Partijen overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures in een bijlage een lijst van zodanige produkten op. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol

**4ter.** Binnen vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid stellen de Partijen de haalbaarheid vast van een verbod of beperking van de invoer uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol ter zake van produkten die zijn vervaardigd met de in Groep II van Bijlage C genoemde aan uitworpbepaling onderworpen stoffen, doch die deze stoffen niet bevatten. Indien dit haalbaar wordt geacht, stellen de Partijen overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures in een bijlage een lijst van zodanige produkten op. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden of beperken binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

5. Elke Partij stelt al het mogelijk in het werk om de uitvoer van technologie die bestemd is voor de productie of het gebruik van de in de Bijlagen A, B, C en E genoemde aan uitworpbepaling onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol te ontmoedigen.
6. Elke Partij onthoudt zich van de verstrekking van nieuwe subsidies, steun, kredieten, garanties of verzekeringsprogramma's voor de uitvoer naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol van produkten, apparatuur, installaties of technologie die de vervaardiging van de in de Bijlagen A, B, C en E genoemde aan uitworpbepaling onderworpen stoffen zouden kunnen vergemakkelijken.
7. De leden vijf en zes zijn niet van toepassing op produkten, apparatuur, installaties of technologie die de beheersbaarheid, de herwinning, het hergebruik of de vernietiging van de in de Bijlagen A, B, C en E genoemde aan uitworpbepaling onderworpen stoffen verbeteren, de ontwikkeling van vervangende stoffen bevorderen, dan wel anderszins bijdragen tot beperking van de uitvoer van de in de Bijlagen A, B, C en E genoemde aan uitworpbepaling onderworpen stoffen.
8. Niettegenstaande de bepalingen van dit artikel is de in de leden één tot en met vier ter van dit artikel bedoelde invoer uit en uitvoer naar een Staat die geen Partij is bij dit Protocol, toegestaan indien tijdens een vergadering van de Partijen is vastgesteld dat de betrokken Staat de artikelen 2A tot en met 2I en dit artikel geheel naleeft, en overeenkomstig het bepaalde in artikel 7

gegevens heeft verstrekt die dit bevestigen.

9. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder de uitdrukking „Staat die geen Partij is bij dit Protocol” ten aanzien van een bepaalde aan uitworpbeheersing onderworpen stof begrepen iedere Staat of organisatie voor regionale economische integratie die er niet in heeft toegestemd te worden gebonden door de beperkende maatregelen die voor die stof van kracht zijn.
10. Uiterlijk 1 januari 1996 besluiten de Partijen of het noodzakelijk is dit Protocol te wijzigen ten einde de in dit artikel vervatte maatregelen uit te breiden tot de handel in de in Groep I van Bijlage C en de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen met Staten die geen Partij zijn bij het Protocol.

#### **Artikel 4A. : Handel met Partijen**

1. Wanneer, na het verstrijken van de datum van geleidelijke stopzetting die voor een Partij van toepassing is, deze Partij ten aanzien van een aan uitworpbeheersing onderworpen stof, ondanks het feit dat zij alle mogelijke stappen heeft ondernomen om aan haar verplichtingen ingevolge het Protocol te voldoen, niet in staat is de productie van die stof voor binnenlands gebruik stop te zetten, anders dan voor vormen van gebruik ten aanzien waarvan de Partijen zijn overeengekomen dat deze cruciaal zijn, verbiedt zij de uitvoer van gebruikte, hergebruikte en geregenereerde hoeveelheden van die stof, anders dan ten behoeve van vernietiging.
2. Het eerste lid van dit artikel is van toepassing onverminderd de toepasselijkheid van artikel 11 van het Verdrag en de procedure inzake niet-naleving ingevolge artikel 8 van het Protocol.

#### **Artikel 4B. : Vergunning**

1. Elke Partij zal met ingang van 1 januari 2000 of binnen drie maanden na de datum van inwerkingtreding van dit artikel ten aanzien van haar, naargelang van welke datum later is, een vergunningensysteem voor de invoer en uitvoer van nieuwe, gebruikte, hergebruikte en geregenereerde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in de Bijlagen A, B, C en E instellen en uitvoeren.
2. Niettegenstaande het eerste lid van dit artikel kan elke in artikel 5, eerste lid, bedoelde Partij die besluit dat zij niet in staat is een vergunningensysteem voor de invoer en uitvoer van aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in de Bijlagen C en E in te stellen en uit te voeren, deze maatregelen uitstellen tot respectievelijk 1 januari 2000<sup>1)</sup> en 1 januari 2002.
3. Elke Partij brengt binnen drie maanden na de datum van de invoering van haar vergunningensysteem aan het Secretariaat verslag uit over de instelling en het functioneren van dat systeem.

---

1) In de Engelse tekst staat hier het jaartal „2005”, in de Franse tekst „2000”.

4. Het Secretariaat stelt periodiek een lijst op van de Partijen die verslag hebben uitgebracht over hun vergunningensysteem en zendt deze aan alle Partijen; het Secretariaat verstrekt deze informatie aan het Implementatiecomité ter bestudering en het doen van passende aanbevelingen aan de Partijen.

#### **Artikel 5. Bijzondere positie van ontwikkelingslanden**

1. Elke Partij die een ontwikkelingsland is en waarvan het jaarlijkse berekend gebruik van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen of de datum van inwerkingtreding van het Protocol ten aanzien van die Partij, dan wel op enig later tijdstip tot 1 januari 1999, minder bedraagt dan 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking, is gerechtigd, ten einde in haar fundamentele binnenlandse behoeften te voorzien, de naleving van de in de artikelen 2 A tot en met 2E vervatte beheersingsmaatregelen tien jaar op te schorten, met dien verstande dat verdere wijzigingen op de aanpassingen of wijzigingen die zijn aangenomen op de Tweede Vergadering van de Partijen te Londen op 29 juni 1990 van toepassing dienen te zijn op de onder de werking van dit lid vallende Partijen nadat de situatie opnieuw is bezien zoals is voorgeschreven in het achtste lid van dit artikel, en deze verdere wijzigingen daarop dienen te zijn gebaseerd.

**1bis.** Op basis van de opnieuw beziene situatie, als bedoeld in het achtste lid van dit artikel, de beoordelingen ingevolge artikel 6 en alle andere relevante informatie besluiten de Partijen uiterlijk 1 januari 1996, met toepassing van de in artikel 2, negende lid, uiteengezette procedure:

- a. ten aanzien van artikel 2F, eerste tot en met zesde lid, welk basisjaar, welk uitgangsgebruik, welke beheersingsschema's en welke uiterste datum voor het gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen gelden voor onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen;
  - b. ten aanzien van artikel 2G, welke uiterste datum voor de produktie en het gebruik van de in Groep II van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen geldt voor de onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen; en
  - c. ten aanzien van artikel 2H, welk basisjaar, welk uitgangsgebruik en welke beheersingsschema's voor het gebruik en de produktie van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen gelden voor de onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen.
2. Het jaarlijkse berekend gebruik van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen van een onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partij mag evenwel de limiet van 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking niet overschrijden, en haar jaarlijkse berekend gebruik van de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen mag de limiet van 0,2 kilogram per hoofd van de bevolking niet overschrijden.
  3. Bij de toepassing van de in de artikelen 2A tot en met 2E vervatte beheersingsmaatregelen is elke

onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partij gerechtigd:

- a. voor de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen het gemiddeld van haar jaarlijkse berekend gebruik over het tijdvak van 1995 tot en met 1997, dan wel een berekend gebruik van 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking, naargelang van welk getal het laagst is, als uitgangspunt te nemen voor de vaststelling van de mate waarin zij de beheersingsmaatregelen naleeft wat betreft het gebruik;
  - b. voor de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen het gemiddelde van haar jaarlijkse berekend gebruik over het tijdvak van 1998 tot en met 2000, dan wel een berekend gebruik van 0,2 kilogram per hoofd van de bevolking, naargelang van welk getal het laagst is, als uitgangspunt te nemen voor de vaststelling van de mate waarin zij de beheersingsmaatregelen naleeft wat betreft het gebruik;
  - c. voor de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen het gemiddelde van haar jaarlijks berekende productie over het tijdvak van 1995 tot en met 1997, dan wel een berekende productie van 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking, naargelang van welk getal het laagst is, als uitgangspunt te nemen voor de vaststelling van de mate waarin zij de beheersingsmaatregelen wat betreft de productie naleeft;
  - d. voor de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen het gemiddelde van haar jaarlijks berekende productie over het tijdvak van 1998 tot en met 2000, dan wel een berekende productie van 0,2 kilogram per hoofd van de bevolking, naargelang van welk getal het laagst is, als uitgangspunt te nemen voor de vaststelling van de mate waarin zij de beheersingsmaatregelen wat betreft de productie naleeft.
4. Indien een onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij, op enige tijdstip voordat de verplichtingen ten aanzien van de in de artikelen 2A tot en met 2I vervatte beheersingsmaatregelen voor die Partij van kracht worden, van oordeel is dat zij zich niet voldoende aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen kan verschaffen, kan zij het secretariaat hiervan in kennis stellen. Het secretariaat zendt dan onverwijld een afschrift van deze kennisgeving aan de Partijen, die tijdens hun volgende vergadering overleg zullen plegen over deze kwestie, en een beslissing zullen nemen over passende maatregelen.
  5. De ontwikkeling van het vermogen van de onder werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen om te voldoen aan hun verplichtingen betreffende de naleving van de in de artikelen 2A tot en met 2E en artikel 2I vervatte beheersingsmaatregelen, en alle in de artikelen 2F tot en met 2H vervatte beheersingsmaatregelen waartoe wordt besloten ingevolge lid een bis van dit artikel, alsmede de uitvoering ervan door die Partijen, hangt af van de daadwerkelijke verwezenlijking van de financiële samenwerking zoals bedoeld in artikel 10 en de overdracht van technologie als bedoeld in artikel 10A.
  6. Elke onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partij die, na alle mogelijke stappen te hebben ondernomen, niet in staat is aan enige of alle in de artikelen 2A tot en met 2E

en artikel 2I vervatte verplichtingen, of alle in de artikelen 2F tot en met 2H vervatte verplichtingen waartoe wordt besloten ingevolge lid een bis van dit artikel te voldoen wegens de ontoereikende toepassing van de artikelen 10 en 10A, kan het secretariaat hiervan te allen tijde in kennis stellen. Het secretariaat zendt dan onverwijld een afschrift van die kennisgeving aan de Partijen, die tijdens hun volgende vergadering met gepaste inachtneming van het vijfde lid van dit artikel overleg zullen plegen over deze kwestie en een beslissing zullen nemen over passende maatregelen.

7. Gedurende het tijdvak tussen de kennisgeving en de vergadering van de Partijen tijdens welke een beslissing wordt genomen over de in het zesde lid hierboven bedoelde passende maatregelen, of gedurende een langer tijdvak indien de vergadering van de Partijen hiertoe besluit, worden de in artikel 8 bedoelde procedures betreffende nietnaleving van het Protocol niet aangewend tegen de Partij die de kennisgeving doet.
8. Uiterlijk in 1995 wordt tijdens een vergadering van de Partijen de situatie van de onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen opnieuw bezien, met inbegrip van de daadwerkelijke verwezenlijking van financiële samenwerking en overdracht van technologie aan deze Partijen, en kunnen herzieningen worden aangenomen die noodzakelijk worden geacht ten aanzien van het voor die Partijen geldende schema van beheersingsmaatregelen.

**8bis.** Op basis van de opnieuw beziene situatie als bedoeld in het achtste lid:

- a. is een onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij met betrekking tot de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage A gerechtigd, teneinde in haar fundamentele binnenlandse behoeften te voorzien, de naleving van de beheersingsmaatregelen, zoals op 29 juni 1990 door de Tweede Vergadering van de Partijen te Londen aangenomen, tien jaar op te schorten; verwijzingen in het Protocol naar de artikelen 2A en 2B dienen dienovereenkomstig te worden gelezen;
- b. is een onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij met betrekking tot de aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als genoemd in Bijlage B gerechtigd, teneinde in haar fundamentele binnenlandse behoeften te voorzien, de naleving van de beheersingsmaatregelen, zoals op 29 juni 1990 door de Tweede Vergadering van de Partijen te Londen aangenomen, tien jaar op te schorten; verwijzingen in dit Protocol naar de artikelen 2C tot en met 2E dienen dienovereenkomstig te worden gelezen;

**8ter.** Overeenkomstig lid 1bis hierboven:

- a. Elke Partij die onder de werking van het eerste lid van dit artikel valt, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2013 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan het gemiddelde van haar berekend gebruik in 2009 en 2010. Elke Partij die onder de werking van het eerste lid van

- dit artikel valt, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2013 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan het gemiddelde van haar berekende productie in 2009 en 2010;
- b. Elke Partij die onder de werking van het eerste lid van dit artikel valt, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2015 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan negentig procent van het gemiddelde van haar berekend gebruik in 2009 en 2010. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan negentig procent van het gemiddelde van haar berekende productie in 2009 en 2010;
  - c. Elke Partij die onder de werking van het eerste lid van dit artikel valt, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2020 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van het gemiddelde van haar berekend gebruik in 2009 en 2010. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van het gemiddelde van haar berekende productie in 2009 en 2010;
  - d. Elke Partij die onder de werking van het eerste lid van dit artikel valt, verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2025 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tweeëndertig en een half procent van het gemiddelde van haar berekend gebruik in 2009 en 2010. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tweeëndertig en een half procent van het gemiddelde van haar berekende productie in 2009 en 2010;
  - e. Elke Partij die onder de werking van het eerste lid van dit artikel valt, verzekert dat gedurende het tijdvak dat begint op 1 januari 2030 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen tot nul is teruggebracht. Elke Partij die een of meer van deze stoffen produceert, verzekert, voor dezelfde tijdvakken, dat haar berekende productie van de in Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen tot nul is teruggebracht. Echter:
    - i. Elke Partij mag deze gebruikslimiet in elk tijdvak van twaalf maanden overschrijden zolang de som van haar berekend gebruik over het tijdvak van tien jaar dat begint op 1 januari

2030 en eindigt op 1 januari 2040, gedeeld door tien, niet meer bedraagt dan twee en een half procent van het gemiddelde van haar berekend gebruik in 2009 en 2010 en mits dit gebruik beperkt blijft tot het onderhoud van op 1 januari 2030 bestaande koel- en luchtbehandelingsapparatuur;

- ii. Elke Partij mag deze productielimiet in elk tijdvak van twaalf maanden overschrijden zolang de som van haar berekende productie over het tijdvak van tien jaar dat begint op 1 januari 2030 en eindigt op 1 januari 2040, gedeeld door tien, niet meer bedraagt dan twee en een half procent van het gemiddelde van haar berekende productie in 2009 en 2010 en mits deze productie beperkt blijft tot het onderhoud van op 1 januari 2030 bestaande koel- en luchtbehandelingsapparatuur.
- f. neemt elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij artikel 2G in acht;
- g. met betrekking tot de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof:
- i. leeft elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij met ingang van 1 januari 2002 de in artikel 2H, eerste lid, genoemde beheersingsmaatregelen na en hanteert zij als uitgangspunt voor de naleving van deze beheersingsmaatregelen het gemiddelde van haar jaarlijkse berekende gebruik, respectievelijk haar jaarlijkse berekende productie, over 1995 tot en met 1998;
  - ii. verzekert elke in het eerste lid van dit artikel bedoelde Partij dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik en productie van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan tachtig procent van het gemiddelde van haar jaarlijks berekende gebruik, respectievelijk haar jaarlijks berekende productie, over 1995 tot en met 1998;
  - iii. verzekert elke onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2015 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekende gebruik en productie van de in Bijlage E aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Dit lid vindt geen toepassing wanneer de Partijen besluiten de productie of het gebruik toe te staan tot het niveau dat nodig is om te voorzien in de behoeften voor vormen van gebruik ten aanzien waarvan zij overeenkomen dat deze cruciaal zijn;
  - iv. zijn in het berekende gebruik en de berekende productie ingevolge deze letter d) niet inbegrepen de door de Partij gebruikte hoeveelheden voor quarantaine-doeleinden of voor toepassingen voorafgaand aan het vervoer.
9. Beslissingen van de Partijen zoals bedoeld in het vierde, zesde en zevende lid van dit artikel worden genomen volgens dezelfde procedure als beslissingen die worden genomen krachtens artikel 10.

#### **Artikel 6. Beoordeling en bestudering van de beheersingsmaatregelen**

In 1990, en vervolgens ten minste eens in de vier jaar, beoordelen de Partijen de in artikel 2 en de in

de artikelen 2A tot en met 2I bedoelde maatregelen aan de hand van de beschikbare wetenschappelijke, milieukundige, technische en economische gegevens. Ten minste één jaar voor elke beoordeling stellen de Partijen de nodige groepen van deskundigen in die gekwalificeerd zijn op de genoemde gebieden en zij stellen de samenstelling en het mandaat van deze groepen vast. Binnen een jaar na hun instelling brengen deze groepen verslag uit van hun bevindingen door tussenkomst van het secretariaat aan de Partijen.

## **Artikel 7. Verstrekking van gegevens**

1. Elke partij verstrekt het secretariaat binnen drie maanden nadat zij Partij is geworden statistische gegevens betreffende haar productie, invoer en uitvoer van elke van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen over 1986, dan wel de best mogelijke schattingen, wanneer er geen exacte gegevens beschikbaar zijn.
2. Elke Partij verstrekt het secretariaat statistische gegevens over haar productie, invoer en uitvoer van
  - . elke van de in de Bijlage B en in de Groepen I en II van Bijlage C genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen over 1989;
  - . elke van de in Bijlage E genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen over 1991,

dan wel de best mogelijke schattingen, wanneer er geen exacte gegevens beschikbaar zijn, zulks uiterlijk drie maanden na de datum waarop de bepalingen van het Protocol betreffende de in de Bijlagen B, C en E genoemde stoffen voor die Partij in werking treden.

3. Elke Partij verstrekt het secretariaat statistische gegevens over haar jaarlijkse productie (zoals omschreven in artikel 1, vijfde lid) van elk van de in de Bijlagen A, B, C en E genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen en, afzonderlijk, voor elke stof,
  - hoeveelheden gebruikt als grondstoffen,
  - hoeveelheden die zijn vernietigd met behulp van door de Partijen goedgekeurde technologieën,
  - invoer uit en uitvoer naar Partijen, respectievelijk Staten die geen Partij zijn,

over het jaar waarin de bepalingen betreffende de in de Bijlagen A, B, C en E genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen voor die Partij in werking zijn getreden en over elk jaar daarna. Elke Partij verstrekt het Secretariaat statistische gegevens betreffende de jaarlijkse hoeveelheid van de in Bijlage E vermelde en aan uitworpbepalingen onderworpen stof die voor quarantainedoeleinden of voor toepassingen voorafgaand aan het vervoer, gebruikt worden. De gegevens dienen uiterlijk negen maanden na het einde van het jaar waarop zij betrekking hebben te worden verstrekt.



**3bis.** Elke Partij verstrekt het secretariaat afzonderlijke statistische gegevens over haar jaarlijkse invoer en uitvoer van de in Groep II van Bijlage A en Groep I van Bijlage C genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen die na bewerking zijn hergebruikt.

4. Voor de onder de werking van de bepalingen van artikel 2, achtste lid, letter a, vallende Partijen geldt dat aan de vereisten van het eerste, tweede, derde lid en lid drie bis van dit artikel betreffende statistische gegevens over invoer en uitvoer is voldaan indien de desbetreffende organisatie voor regionale economische integratie gegevens verstrekt over invoer en uitvoer tussen de organisatie en staten die geen lid van die organisatie zijn.

### **Artikel 8. Niet-naleving**

Tijdens hun eerste bijeenkomst keuren de Partijen na bestudering de procedures en institutionele regelen goed, die bedoeld zijn om naleving van de bepalingen van dit Protocol vast te stellen en om op te treden tegen Partijen die deze niet naleven.

### **Artikel 9. Onderzoek, ontwikkeling, bewustmaking en uitwisseling van informatie**

1. De Partijen werken samen, in overeenstemming met hun nationale wetten, voorschriften en praktijken en in het bijzonder rekening houdend met de behoeften van de ontwikkelingslanden, ter bevordering, rechtstreeks of door tussenkomst van de bevoegde internationale organen, van het onderzoek, de ontwikkeling en de uitwisseling van informatie over:

(a) de beste technologieën om de beheersbaarheid, de terugwinning, het hergebruik na bewerking, of de vernietiging van aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen te verbeteren of om de uitworp daarvan anderszins te verminderen;

(b) vervangende mogelijkheden voor stoffen die aan uitworpbeheersing onderworpen zijn, voor produkten die deze stoffen bevatten en voor produkten die met deze stoffen vervaardigd zijn, en

(c) de kosten en baten van op beheersing gericht beleid.

2. De Partijen werken samen, individueel, gezamenlijk of door tussenkomst van bevoegde internationale organen, ter bevordering van de bewustmaking van het publiek met betrekking tot de gevolgen voor het milieu van de uitworp van aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen en van andere stoffen die de ozonlaag afbreken.

3. Binnen twee jaar na de inwerkingtreding van dit Protocol en vervolgens eens in de twee jaar dient elke Partij bij het secretariaat een overzicht in van de activiteiten die zij uit hoofde van dit artikel heeft verricht.

### **Artikel 10. Financiële regelingen**

1. De Partijen stellen regelingen vast voor financiële en technische samenwerking, met inbegrip van

de overdracht van technologieën, ten behoeve van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 van dit Protocol vallende Partijen, om hen in staat te stellen de in de artikelen 2A tot en met 2E en artikel 2I van het Protocol vervatte beheersingsmaatregelen, en in de artikelen 2F tot en met 2H vervatte beheersingsmaatregelen waartoe wordt besloten ingevolge artikel 5, lid een bis uit te voeren. Bijdragen in het kader van deze regelingen treden niet in de plaats van andere vormen van financiële steun aan de onder de werking van dat lid vallende Partijen. De regelingen dienen alle overeengekomen meerkosten te dekken die die Partijen maken ten einde hen in staat te stellen de beheersingsmaatregelen van het Protocol uit te voeren. De vergadering van de Partijen stelt een lijst van de categorieën van meerkosten samen die als richtsnoer zal dienen.

2. De krachtens het eerste lid vastgestelde regelingen omvatten onder andere de instelling van een Multilateraal Fonds. Zij kunnen tevens andere vormen van multilaterale, regionale en bilaterale samenwerking omvatten.
3. Het Multilaterale Fonds:
  - a. dekt, door schenkingen of zachte leningen, naar gelang de situatie, en overeenkomstig door de Partijen vast te stellen criteria, de overeengekomen meerkosten;
  - b. financiert bemiddeling tussen vraag en aanbod (clearing house activities) om:
    - i. de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen, door middel van specifieke landenstudies en andere vormen van technische samenwerking, te helpen vast te stellen op welke gebieden zij behoefte hebben aan samenwerking;
    - ii. technische samenwerking te vergemakkelijken om aan deze behoeften te voldoen;
    - iii. overeenkomstig artikel 9 gegevens en materiaal te verspreiden, en workshops, cursussen en andere soortgelijke activiteiten te organiseren, ten behoeve van Partijen die ontwikkelingslanden zijn; en
    - iv. andere vormen van multilaterale, regionale en bilaterale samenwerking die beschikbaar zijn voor Partijen die ontwikkelingslanden zijn, te vergemakkelijken en op die samenwerking toe te zien;
  - c. financiert de secretariële diensten van het Multilaterale Fonds en de kosten van daarmee verband houdende ondersteunende activiteiten.
4. Het Multilaterale Fonds valt onder het gezag van de Partijen, die ter zake het algehele beleid bepalen.
5. De Partijen stellen een Uitvoerend Comité in voor het ontwikkelen en het toezien op de uitvoering van specifieke beleidsplannen, richtlijnen en bestuurlijke regelingen, met inbegrip van de besteding van middelen, ten einde de doeleinden van het Multilaterale Fonds te verwezenlijken. Het Uitvoerend Comité zal zich van zijn taken en verantwoordelijkheden, zoals vervat in zijn door de Partijen overeengekomen mandaat, kwijten met medewerking en ondersteuning van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling (Wereldbank), het Milieuprogramma van de Verenigde Naties, het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties of andere organisaties,

afhankelijk van de terreinen waarop zij deskundig zijn. De leden van het Uitvoerend Comité, dat dient te zijn samengesteld op basis van een evenwichtige vertegenwoordiging van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen enerzijds en de Partijen die daar niet onder vallen anderzijds, dienen door de Partijen te worden benoemd.

6. Het Multilaterale Fonds wordt gefinancierd door bijdragen van niet onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen in inwisselbare valuta, of onder bepaalde omstandigheden, in natura en/of in hun nationale valuta, op basis van de contributieschaal van de Verenigde Naties. Andere Partijen worden aangemoedigd bijdragen te leveren. Bilaterale en, in bepaalde gevallen overeengekomen in een beslissing van de Partijen, regionale samenwerking kunnen, tot een bepaald percentage van de Partijen vast te stellen criteria, worden beschouwd als een bijdrage aan het Multilaterale Fonds, op voorwaarde dat die samenwerking ten minste:
  - a. strikt verband houdt met naleving van de bepalingen van het Protocol;
  - b. voorziet in extra middelen;
  - c. overeengekomen meerkosten dekt.
7. De Partijen beslissen over het programmabudget van het Multilaterale Fonds voor ieder belastingtijdvak en over het percentage van bijdragen van iedere Partij aan dat budget.
8. Besteding van middelen die ter beschikking staan van het Multilaterale Fonds, behoeft de instemming van de begunstigde Partij.
9. Beslissingen van de Partijen krachtens dit artikel worden, wanneer mogelijk, met consensus genomen. Indien alle pogingen om consensus te bereiken vruchteloos zijn gebleken en er geen overeenstemming is bereikt, worden beslissingen genomen met een meerderheid van tweederde van de stemmen van de Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen, die een meerderheid vertegenwoordigen van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen en van de niet daaronder vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen.
10. De in dit artikel bedoelde financiële regelingen laten regelingen die in de toekomst ten aanzien van andere milieuvraagstukken worden ontwikkeld, onverlet.

#### **Artikel 10A. Overdracht van technologie**

Elke Partij neemt alle mogelijke stappen, in overeenstemming met de krachtens de financiële regelingen gesteunde programma's, om te verzekeren:

- a. dat de best beschikbare, en voor het milieu veilige vervangende stoffen die voorhanden zijn en de daarmee verband houdende technologieën met spoed worden overgedragen aan de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen; en
- b. dat de onder letter a bedoelde overdrachten geschieden onder billijke en zo gunstig mogelijke

voorwaarden.

## **Artikel 11. Vergaderingen van de Partijen**

1. De Partijen komen met regelmatige tussenpozen bijeen. Het secretariaat belegt de eerste vergadering van de Partijen uiterlijk één jaar na de datum van inwerkingtreding van dit Protocol, tegelijk met een vergadering van de Conferentie van de Partijen bij het Verdrag, indien laatstgenoemde vergadering binnen dit tijdvak is voorzien.
2. Tenzij de Partijen anders besluiten, worden latere gewone vergaderingen van de Partijen tegelijk met vergaderingen van de Conferentie van de Partijen bij het Verdrag gehouden. Buitengewone vergaderingen van de Partijen worden telkens gehouden wanneer de vergadering van de Partijen zulks noodzakelijk acht, of op schriftelijk verzoek van een Partij, mits een zodanig verzoek binnen zes maanden nadat het door het secretariaat aan de Partijen is medegedeeld, wordt gesteund door ten minste een derde van de Partijen.
3. Tijdens de eerste vergadering:
  - (a) nemen de Partijen door middel van consensus het huishoudelijk reglement voor hun vergaderingen aan;
  - (b) nemen de Partijen door middel van consensus de in artikel 13, tweede lid, bedoelde financiële regelen aan;
  - (c) stellen de Partijen de in artikel 6 bedoelde groepen in en stellen zij hun mandaat vast;
  - (d) bestuderen de Partijen en hechten zij hun goedkeuring aan de in artikel 8 genoemde procedures en institutionele regelen; en
  - (e) maken de Partijen een aanvang met de opstelling van de werkplannen overeenkomstig artikel 10, derde lid.
4. De vergaderingen van de Partijen dienen om:
  - (a) de tenuitvoerlegging van dit Protocol te bezien;
  - (b) te beslissen over de in artikel 2, negende lid, bedoelde aanpassingen of beperkingen;
  - (c) te beslissen of er stoffen moeten worden toegevoegd aan, ingevoegd in of verwijderd uit de Bijlagen, alsmede over daarmee verband houdende beperkende maatregelen in overeenstemming met artikel 2, tiende lid;
  - (d) zo nodig, richtlijnen of procedures vast te stellen betreffende de rapportage van informatie zoals bedoeld in artikel 7 en artikel 9, derde lid;
  - (e) overeenkomstig artikel 10, tweede lid, ingediende verzoeken om technische bijstand te beoordelen;
  - (f) uit hoofde van artikel 12, letter (c), door het secretariaat opgestelde rapporten te beoordelen;
  - (g) overeenkomstig artikel 6 de beheersingsmaatregelen te evalueren;
  - (h) eventuele voorstellen tot wijziging van dit Protocol of Bijlagen daarbij, dan wel voorstellen voor

- nieuwe Bijlagen te bestuderen en aan te nemen;
- (i) de begroting voor de tenuitvoerlegging van dit Protocol te bestuderen en aan te nemen; en
  - (j) verdere stappen te overwegen en te ondernemen die noodzakek zijn ter verwezenlijking van de doelstellingen van dit Protocol.
5. De Verenigde Naties, haar gespecialiseerde organisaties en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA), alsmede elke Staat die geen Partij is bij dit Protocol, kunnen door waarnemers worden vertegenwoordigd op de vergaderingen van de Partijen. Alle organen of instellingen, hetzij nationaal of internationaal, gouvernementeel of niet-gouvernementeel welke bevoegd zijn op gebieden die betrekking hebben op de bescherming van de ozonlaag, die het secretariaat hebben medegedeeld dat zij op vergaderingen van de Partijen wenselijk te worden vertegenwoordigd, kunnen worden toegelaten, tenzij ten minste een derde deel van de aanwezige Partijen daartegen bezwaar maakt. De toelating en deelneming van waarnemers zijn onderworpen aan het huishoudelijk reglement dat door de Partijen is aanvaard.

#### **Artikel 12. Het secretariaat**

Voor de tenuitvoerlegging van dit Protocol dient het secretariaat:

- (a) de in artikel 11 bedoelde bijeenkomsten van de Partijen te beleggen en daaraan diensten te verlenen;
- (b) de uit hoofde van artikel 7 verstrekte gegevens in ontvangst te nemen en op verzoek van een Partij ter beschikking te stellen;
- (c) aan de hand van de uit hoofde van de artikelen 7 en 9 versterkte gegevens rapporten op te stellen en regelmatig onder de Partijen te verspreiden;
- (d) de Partijen in kennis te stellen van uit hoofde van artikel 10 ingediende verzoeken om technische bijstand, teneinde de verstrekking van zodanige bijstand te vergemakkelijken;
- (e) landen die geen Partij zijn aan te moedigen de bijeenkomsten van de Partijen bij te wonen als waarnemer en te handelen in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol;
- (f) waar dienstig, de in letters (c) en (d) bedoelde gegevens en verzoeken mede te delen aan waarnemers van landen die geen Partij zijn; en
- (g) ter verwezenlijking van de doelstellingen van dit Protocol alle andere taken te verrichten waarmee het door de Partijen wordt belast.

#### **Artikel 13. Financiën**

1. De voor de tenuitvoerlegging van dit Protocol benodigde gelden, met inbegrip van de middelen voor het functioneren van het secretariaat, die met dit Protocol verband houden, worden uitsluitend verkregen uit de bijdragen van de Partijen.
2. De Partijen nemen tijdens hun eerste vergadering door middel van consensus de financiële

regelen voor de tenuitvoerlegging van dit Protocol aan.

#### **Artikel 14. Verhouding van dit Protocol tot het Verdrag**

Tenzij anders bepaald in dit Protocol, zijn alle bepalingen van het Verdrag die betrekking hebben op protocollen daarbij, op dit Protocol van toepassing.

#### **Artikel 15. Ondertekening**

Dit Protocol staat open voor ondertekening door Staten en organisaties voor regionale economische integratie te Montreal op 16 september 1987, te Ottawa van 17 september 1987 tot 16 januari 1988 en op het Hoofdkantoor van de Verenigde Naties te New York van 17 januari tot 15 september 1988.

#### **Artikel 16. Inwerkingtreding**

1. Dit Protocol treedt in werking op 1 januari 1989, mits ten minste elf akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van het Protocol of van toetreding daartoe zijn nedergelegd door Staten of organisaties voor regionale economische integratie die ten minste tweederde van het geschatte mondiale gebruik over 1986 van aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen vertegenwoordigen, en is voldaan aan de bepalingen van artikel 17, eerste lid, van het Verdrag. Ingeval op genoemde datum niet aan deze voorwaarden is voldaan, treedt het Protocol in werking op de negentigste dag na de datum waarop aan de voorwaarden is voldaan.
2. Voor de toepassing van het eerste lid, wordt een akte die door een organisatie voor regionale economische integratie wordt nedergelegd, niet geteld bij die welke door de lidstaten van die organisatie zijn nedergelegd.
3. Na de inwerkingtreding van dit Protocol wordt een Staat of een organisatie voor regionale economische integratie Partij op de negentigste dag na de datum van nederlegging van zijn onderscheidenlijk haar akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding.

#### **Artikel 17. Partijen die toetreden na de inwerkingtreding**

Elke Partij of organisatie voor regionale economische integratie die Partij wordt bij dit Protocol na de datum van inwerkingtreding daarvan dient, onverminderd de bepalingen van artikel 5, onmiddellijk te voldoen aan alle in artikel 2 alsmede de artikelen 2A tot en met 2I en in artikel 4 genoemde verplichtingen die op die datum van toepassing zijn op de Staten en de organisaties voor regionale economische integratie die Partij werden op de datum waarop dit Protocol in werking is getreden.

#### **Artikel 18. Voorbehoud**

Er mogen geen voorbehouden worden gemaakt ten aanzien van dit Protocol.

#### **Artikel 19. Opzegging**

Een Partij kan dit Protocol opzeggen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de Depositaris op elk tijdstip na het verstrijken van vier jaar na het aangaan van de in het eerste lid van artikel 2A genoemde verplichtingen. Een zodanige opzegging wordt van kracht na het verstrijken van een jaar na de datum waarop zij door de Depositaris wordt ontvangen, of op een later tijdstip zoals aangegeven in de kennisgeving van opzegging.

## Artikel 20. Authentieke teksten

Het origineel van dit Protocol, waarvan de Arabische, de Chinese, de Engelse, de Franse, de Russische en de Spaanse tekst gelijkelijk authentiek zijn, wordt nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Montreal op de zestiende september negentienhonderd zevenentachtig.

## BIJLAGE A. Aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen

Groep	Stof	Factor voor het ozon-afbrekende vermogen <sup>2)</sup>
Groep I	CFC <sub>13</sub>	1.0
	(CFC-11) CF <sub>2</sub> C1 <sub>2</sub>	1.0
	(CFC-12) C <sub>2</sub> F <sub>3</sub> C1 <sub>3</sub>	0.8
	(CFC-113) C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> C1 <sub>2</sub>	1.0
	(CFC-114) C <sub>2</sub> F <sub>5</sub> C1 (CFC-115)	0.6
Groep II	CF <sub>2</sub>	3.0
	BrCl (halon-1211) CF <sub>3</sub>	10.0
	Br (halon-1301) C <sub>2</sub> F <sub>4</sub> Br <sub>2</sub> (halon-2402)	6.0

## BIJLAGE B

### Aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen

Groep	Stof	Factor voor het ozonafbrekende vermogen
-------	------	---

2) Deze ozon-afbrekende factoren zijn schattingen, uitgaande van bestaande kennis, en zullen regelmatig worden bestudeerd en herzien.

Groep I		
CF <sub>3</sub> Cl	(CFK-13)	1.0
C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub>	(CFK-111)	1.0
C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	(CFK-112)	1.0
C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub>	(CFK-211)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub>	(CFK-212)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub>	(CFK-213)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub>	(CFK-214)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub>	(CFK-215)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub>	(CFK-216)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl	(CFK-217)	1.0

Groep I

CCl <sub>4</sub>	Tetrachloorkoolstof	1.1
------------------	---------------------	-----

Groep III

C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> <sup>3)</sup>	1.1.1 -trichloorethaan (methylchloroform)	0.1
---	--	-----

### BIJLAGE C. Aan uitwerpbeheersing onderworpen stoffen

Groep	Stof	Aantal isomeren	factor voor het ozon-afbrekende vermogen <sup>4)</sup>
-------	------	-----------------	--

3) Deze formule heeft geen betrekking op 1.1.2-trichloorethaan.

4) Wanneer bij de factoren voor het ozon-afbrekende vermogen een marge is aangegeven, dient voor de toepassing van dit Protocol de hoogste waarde te worden gehanteerd. Factoren voor het ozon-afbrekende vermogen die als één waarde zijn uitgedrukt, zijn vastgesteld aan de hand van berekeningen op grond van laboratoriummetingen. De met een marge aangegeven waarden zijn gebaseerd op schattingen en zijn minder zeker. De met een marge aangegeven waarden hebben betrekking op een groep isomeren. De hoogste waarde is de schatting van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen van



GROEP I

CHFC1 <sub>2</sub>	(HCFC-21) <sup>5</sup> 1 )	0,04
CHF <sub>2</sub> C1	(HCFC-22) <sup>6</sup> 1 )	0,055
CH <sub>2</sub> FC1	(HCFC-31) 1	0,02
C <sub>2</sub> HFC1 <sub>4</sub>	(HCFC-121) 2	0,01 - 0,04
C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFC-122) 3	0,02 - 0,08
C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFC-123) 3	0,02 - 0,06
CHCl <sub>2</sub> CF <sub>3</sub>	(HCFC-123) - 7)	0,02
C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> C1	(HCFC-124) 2	0,02 - 0,04
CHFC1CF <sub>3</sub>	(HCFC-124) - 8)	0,022
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FC1 <sub>3</sub>	(HCFC-131) 3	0,007 - 0,05
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> C1 <sub>2</sub>	(HCFC-132) 4	0,008 - 0,05
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> C1	(HCFC-133) 3	0,02 - 0,06
C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> FC1 <sub>2</sub>	(HCFC-141) 3	0,005 - 0,07
CH <sub>3</sub> CFC1 <sub>2</sub>	(HCFC-141 - b) <sup>9</sup> )	0,11

---

de isomeer met de hoogste factor voor het ozon-afbrekende vermogen en de laagste waarde is de schatting van de factor van de isomeer met de laagste factor.

5) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

6) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

7) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

8) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

9) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> F <sub>2</sub> C <sub>1</sub>	(HCFC-142) 3	0,008 - 0,07
CH <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> C <sub>1</sub>	(HCFC-142 - b) <sup>10)</sup>	0,065
C <sub>2</sub> H <sub>4</sub> FC <sub>1</sub>	(HCFC-151) 2	0,003 - 0,005
C <sub>3</sub> HFC <sub>16</sub>	(HCFC-221) 5	0,015-0,07
C <sub>3</sub> HF <sub>2</sub> C <sub>15</sub>	(HCFC-222) 9	0,01 -0,09
C <sub>3</sub> HF <sub>3</sub> C <sub>14</sub>	(HCFC-223) 12	0,01 -0,08
C <sub>3</sub> HF <sub>4</sub> C <sub>13</sub>	(HCFC-224) 12	0,01 - 0,09
C <sub>3</sub> HF <sub>5</sub> C <sub>12</sub>	(HCFC-225) 9	0,02 - 0,07
CF <sub>3</sub> CF <sub>2</sub> CHC <sub>12</sub>	(HCFC-225c - a) <sup>11)</sup>	0,025
CF <sub>2</sub> C <sub>1</sub> CF <sub>2</sub> CHC <sub>1F</sub>	(HCFC-225c - b) <sup>12)</sup>	0,033
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> C <sub>1</sub>	(HCFC-226) 5	0,02 - 0,10
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> FC <sub>15</sub>	(HCFC-231) 9	0,05 - 0,09
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>2</sub> C <sub>14</sub>	(HCFC-232) 16	0,008-0,10
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>3</sub> C <sub>13</sub>	(HCFC-233) 18	0,007 - 0,23
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>4</sub> C <sub>12</sub>	(HCFC-234) 16	0,01 -0,28
C <sub>3</sub> H <sub>2</sub> F <sub>5</sub> C <sub>1</sub>	(HCFC-235) 9	0,03 - 0,52
C <sub>3</sub> H <sub>3</sub> FC <sub>14</sub>	(HCFC-241) 12	0,004 - 0,09

10) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

11) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

12) Geeft de commercieel meest gangbare stoffen aan, waarvan de aangegeven waarden van de factor voor het ozon-afbrekende vermogen voor de toepassing van dit Protocol dienen te worden gehanteerd.

$C_3H_3F_2C1_3$	(HCFC-242)	18	0,005-0,13
$C_3H_3F_3C1_2$	(HCFC-243)	18	0,007 - 0,12
$C_3H_3F_4C1$	(HCFC-244)	12	0,009 - 0,14
$C_3H_4FC1_3$	(HCFC-251)	12	0,001 - 0,01
$C_3H_4F_2C1_2$	(HCFC-252)	16	0,005 - 0,04
$C_3H_4F_3C1$	(HCFC-253)	12	0,003 - 0,03
$C_3H_5FC1_2$	(HCFC-261)	9	0,002 - 0,02
$C_3H_5F_2C1$	(HCFC-262)	9	0,002 - 0,02
$C_3H_6FC1$	(HCFC-271)	5	0,001 - 0,03

GROEP II

CHFB <sub>2</sub>		1	1,00
CHF <sub>2</sub> Br	(HBFC-22B 1)	1	0,74
CF <sub>2</sub> FBr		1	0,73
C <sub>2</sub> HFBr		2	0,3 - 0,8
<sub>4</sub> C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Br <sub>3</sub>		3	0,5 - 1,8
C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Br <sub>2</sub>		3	0,4 - 1,6
C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Br		2	0,7 - 1,2
C <sub>2</sub> H <sub>2</sub> FB <sub>3</sub>		3	0,1 - 1,1

$C_2H_2F_2Br_2$	4	0,2 - 1,5
$C_2H_3F_3Br$	3	0,7 - 1,6
$C_2H_3FBr_2$	3	0,1 - 1,7
$C_2H_3F_2Br$	3	0,2 - 1,1
$C_2H_4FBr$	2	0,07 - 0,1
$C_3HFB_6$	5	0,3 - 1,5
$C_3HF_2Br_5$	9	0,2 - 1,9
$C_3HF_2Br_5$	12	0,3 - 1,8
$C_3HF_4Br_3$	12	0,5 - 2,2
$C_3HF_5Br$	9	0,9 - 2,0
$C_3HF_6Br$	5	0,7 - 3,3
$C_3H_2FBr_5$	9	0,1 - 1,9
$C_3H_2F_2Br_4$	16	0,2 - 2,1
$C_3H_2F_3Br_3$	18	0,2 - 5,6
$C_3H_2F_4Br_2$	16	0,3 - 7,5
$C_3H_2F_5Br$	8	0,9 - 14
$C_3H_3FBr_4$	12	0,08 - 1,9
$C_3H_3F_3Br_3$	18	0,1-3,1
$C_3H_3F_3Br_2$	18	0,1 -2,5
$C_3H_3F_4Br$	12	0,3 - 4,4

C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> FBr <sub>2</sub>	12	0,03 - 0,3
	16	0,1 - 1,0
C <sub>3</sub> H <sub>4</sub> F <sub>3</sub> Br	12	0,07 - 0,8
C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> FBr <sub>2</sub>	9	0,04 - 0,4
C <sub>3</sub> H <sub>5</sub> F <sub>2</sub> Br	9	0,07 - 0,8
C <sub>3</sub> H <sub>6</sub> FBr	5	0,02 - 0,7
Groep III		
CH <sub>2</sub> BrCl	broomchlor 1 methaan	0,12

**Bijlage D.<sup>13</sup> ) Lijst van produkten<sup>14</sup> ) die in Bijlage A genoemd aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen bevatten  
(Aangenomen in overeenstemming met artikel 4, derde lid)**

**1**

Luchtbehandelingsapparatuur voor auto's en vrachtauto's (al dan niet in de voertuigen ingebouwd)

**2**

Uitrusting voor huishoudelijke en commerciële koeling en luchtbehandeling/warmtepompen<sup>15</sup> )

bijv. koelkasten

diepvriezers

ontvochtigingsapparaten

waterkoelers

ijsmachines

luchtbehandelingsapparatuur en warmtepompen

13) Deze Bijlage is aangenomen tijdens de derde bijeenkomst van de Partijen te Nairobi op 19-21 juni 1991 zoals voorgeschreven in artikel 4, derde lid, van het Protocol.

14) Tenzij vervoerd in zendingen van persoonlijke bezittingen of huishoudelijke goederen of in soortgelijke situaties van niet-commerciële aard die gewoonlijk zijn vrijgesteld van douanecontrole.

15) Wanneer zij aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen als bedoeld in Bijlage A bevatten als koelmiddel en/of in het isolerende materiaal van het produkt.

**3**

Spuitbussen, behalve voor medische doeleinden

**4**

Draagbare brandblusapparaten

**5**

Isolatieplaten, panelen en leidingbekledingen

**6**

Pre-polymeren

### **Bijlage E. Aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen**

---

Groep	Stof	Factor voor het ozon-afbrekende vermogen
Groep I		
CH <sub>3</sub> Br	methylbromide	0,6

---